

Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 16 (1960)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt des 16. Jahrganges

Seite

Sprachverein

Aus dem Verein	31, 32, 47, 90, 126, 154
S. auch Umschau und Glossen	

Allgemeines

Der Schweizer und die deutsche Sprache, E. Brock-Sulzer	1
H. Hesse über die Pflege der Sprache	18
Tag ohne Sprachverstöße	26
Der Stil	28
Die Lage der Jiddischforschung in Deutschland	56
Parrle-vu frangsee? (Sprachkurse)	57
Ortsnamen und Bildung	62
Eine Mahnung der „Basler Nachrichten“	65
Übersetzungsmaschinen	67
Über Dialekte	93
Das Schwein in den schweizerdeutschen Mundarten, F. Huber	97
Gespengstergeschichte (Wallis)	109
Die Entwicklung der Schriftsprache in der Schweiz	110
Sprachliche Mißverständnisse, H. Sommer	112, 144, 174
40 Jahre Deutsche Burse in Marburg	123
Eine fruchtbare Ableitungssilbe des Schweizerdeutschen (-ete)	125
Ist „untragbar“ unerträglich?, A. Müller	133
Die Zukunft der Sprache	149
„Deutsch“ in wissenschaftlichen Zeitschriften	156
Erfreuliches	156
Stillosigkeit? (Fraktur)	157
Aus dem Land am Rotten	177, 185

Sprachlehre / Stil / Betrachtungen zur Gegenwartssprache

Perfekt oder Imperfekt?, H. Corrodi	7
Die Sprachwetterwarte meldet	11
herum und umher	23
Offener Brief an das Erziehungsdepartement	26
Fremdsprachlicher Unterricht	27
Nein, nur Deutsch (Verwaltungssprache)	27
Ist erfolgt	54
Die doppelte Verneinung	55
„Der schnellste Düsenjäger aller Zeiten“	60
Kürze = Würze? (Abkürzung)	60
Nicht doch (ehe nicht)	61
Um ein Modell des deutschen Zeitelements, A. Loepfe	70
Tätigkeitswörter zweiten Grades	91
Ist verkaufpsychologisch alles vorn?	92
Der Herr Redaktor mit der Stelze	92
Ungeheure Ebenen	93

	Seite
Es lebe die Bildung	94
grillen, tosten und rösten	94
Lese Früchte — teils wurmstichig	102
Das Fremdwort und sein Geschlecht	103
Ein Sprachfehler (pflegen, behandeln)	124
Bahnhofdeutsch	124
Unerfreuliche Verhältnisse	124
Material	125
„Von andern Leuten Fehler lernen“	129
Aus aller Herren Länder	151
Die goldene Regel des Stils	151
gesinnt / gesonnen; gewohnt, gewöhnt	152
Schlimme Lage	158
Die Übersetzung bringt es an den Tag	161
Immer, ganz und andere Gaukler (Wörter mit schillerndem Sinn)	165
„LA 64“ soll das so bleiben? (Abkürzungen)	185
Da bin ich anderer Meinung (Beugung von Kunstwörtern)	187

Briefkasten

Kai oder Quai?	28
Kleinschreibung	29
Lochkarten-Operatricsen	29, 65, 95
Welcher Fall?	30
Schulamtliches Deutsch	30
Großgeschriebene Infinitive	62
Klarheit ist der Firnis der Meister	63
zerstäubte, zerstoß	63
einst	64
Maternité	95, 127, 159
Zur Schreibung der Zahlen 16 und 60, 18 und 80 in Worten	95
parken — parkieren	128
römisch-katholische oder Römisch-katholische Kirche?	188

Sprachsauberkeit und Fremdwort

Sprachwetterwarte	11
Den Gastwirten ins Stammbuch	25
vornehm	28
Die Managerkrankheit	58
Ausverkauf der Sprache an die Angelsachsen, Görlich	77
„Stop“ in der Schweiz	94
Liebe Frauen! (Babys, Girls usw.)	94
Maternité	95, 127, 159
Home für Auslandschweizer	158
Tourdeschwiss	158

Rechtschreibung

Anderungen im neuen Duden, A. Falk	16, 42
Kleinschreibung	29
Über die Schreibung der Mundart, H. Cornioley	82
Zu viele Nachteile (der Kleinschreibung)	141
	191

Zur Auffrischung (Kleinschreibung)	188
Ein unbeachtetes Argument für die Kleinschreibung	188
römisch-katholische oder Römisch-katholische Kirche?	188

Se. Bz. 571
1 gckl.
2 F.
7

Stellung der deutschen Sprache in andern Ländern

Deutsch als Weltsprache	107
Marlene im Heiligen Land	158
Deutsch in aller Welt	180

<i>Umschau und Glossen</i>	20, 51, 88, 119, 183
--------------------------------------	----------------------

Sprachpolitisches

Gewässer- und Sprachenschutz	18
Deutsch lernen, aber wie?	19
Ja, Bauer, das ist ganz was anderes	25
Die Bresche klafft! (Welsche Schule in Bern)	33, 157
Wir bitten um Gegenrecht	58
Klare Worte des elsässischen „Volsksfreundes“	59
Gefährdete Gleichberechtigung der Landessprachen	80
Le Guibou	92
Deutsch und Welsch	106
Nochmals mißbrauchte Ortsnamen in Südtirol	137
Entweder — oder	159

Büchertisch

Siebs, Deutsche Hochsprache	24
Brenner-Dostal, Der deutsche Aufsatz	25
TCS, Offizielle Straßenkarte der Schweiz	90
Vorarlberg	91
Muttersprache, Sonderheft „Rundfunk und Sprache“	121
Adolf Fux, Lachendes Wallis	122
H. Raab, Goethe in Uri	153
W. P. Heyd, Bibliografie der zeitschriftenaufsätze zur rechtschreibreform	153
L. Spuler, Deutsches Schrifttum in den Vereinigten Staaten von Amerika	154

<i>Zur Erheiterung</i>	96, 128
----------------------------------	---------



für alle Für- und Vorsorge-Probleme